

Zeitschrift:	Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri
Herausgeber:	Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe
Band:	70 (1992)
Heft:	10

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Für Unternehmer, die mit Teamwork gross werden. Ascoline.



Das formschöne Brigit 100
mit Lautsprecher, Display und
Message-Anzeige für
wirtschaftlichen Telefonkomfort.

Ob Ihre Mitarbeiter gut zusammenspielen, ist oft eine Frage der richtigen Einstellung. Deshalb fördert das Kommunikationssystem Ascoline den Teamgeist mit flexiblen Team- und Stellvertreterschaltungen, damit auch in hektischen Situationen keine Anrufe verlorengehen. Und dank einer gehörigen Portion High-Tech, bspw. die akustische Bedienerführung mittels Sprechtexten, stehen Sie mit dem System jederzeit auf du und du. Wie Sie also in Unternehmen mit 30 bis über 300 Mitarbeitern bedeutend mehr vom Telefon haben, erfahren Sie von der Ascom Business Systems AG. Rufen Sie noch heute eines unserer Regionalzentren in Ihrer Nähe an: Zürich: 01/823 14 14, Bern: 031/999 44 93, Lausanne: 021/641 42 11. Oder kontaktieren Sie Ihre zuständige Fernmeldedirektion, Telefon 113. **TELECOM** PTT

Teilnehmervermittlungsanlagen: **ascom** denkt weiter.



Die Universität von Budapest hat die Glasfaser und Câbles Cortaillod gewählt

Das WAN-Netz der Universität von Budapest hat eine Länge von 12 Kilometern und ist das erste FDDI-Netz Osteuropas. Es kann gleichzeitig mehrere Tausend EDV-Arbeitsplätze – auf verschiedene Gebäude verteilt – bedienen und bildet somit das Rückgrat des Informatiknetzes der Universität.

Zuverlässigkeit und Erfahrung sind die Hauptgründe der Wahl der Glasfaser und von Câbles Cortaillod.

Sie liefert die Verkabelung – bestehend aus Mono-mode – und Multimodefasern.

Das EDV- und das Kommunikationsmaterial wird von DEC Ungarn geliefert.

Die Firma ASK ist der ungarische Partner von Câbles Cortaillod für die Installation der Glasfaserkabel.

CH-2016 CORTAILLOD/SUISSE
TÉLÉPHONE 038 / 44 11 22
TÉLÉFAX 038 / 42 54 43
TÉLEX 952 899 CABC CH

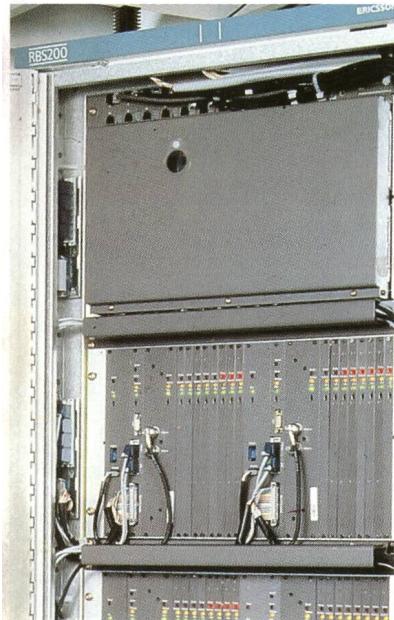
Fortschrittliche Technologie, Dienstleistungen und Sicherheit.



CABLES CORTAILLOD
ÉNERGIE ET TÉLÉCOMMUNICATIONS

Ericsson ist ein international führendes Unternehmen im Bereich der Telekommunikation. Mit knapp 70 000 Mitarbeitern, Niederlassungen in mehr als 80 Ländern und Produktionsstätten auf fünf Kontinenten ist Ericsson der kompetente Partner in Sachen Telekommunikation. Jährlich investiert das Unternehmen mehr als 15% des Umsatzes in Forschung und Entwicklung.

Ob für Mobiltelefone und Mobilsysteme, Vermittlungszentralen (TVA's), fiberoptische Verkabelungssysteme, interne Personensuch- und Informationssysteme oder Datennetzwerke, Ericsson garantiert in allen Bereichen effiziente und wirtschaftliche Lösungen.



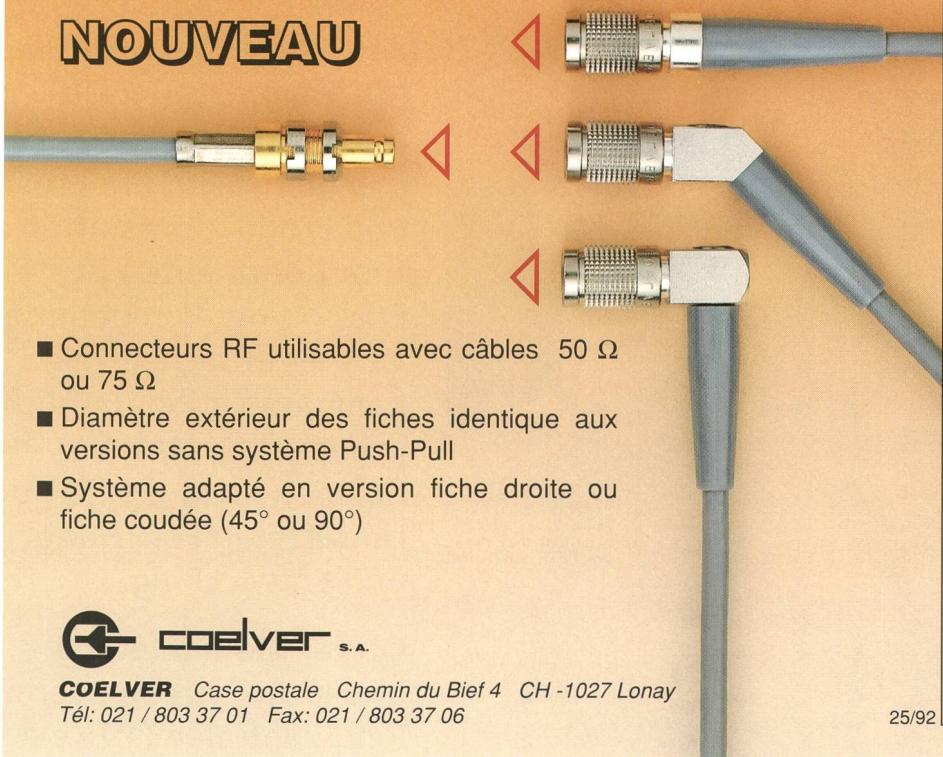
ERICSSON 

Stationsstrasse 5 · 8306 Brüttisellen
Tel. 01 - 835 26 11 · Fax 01 - 833 65 34

Büros in Basel, Bern und Lausanne

**Système d'autoverrouillage
Push-Pull sur fiches
DIN 47 297 1,0/2,3
et CECC 22 230**

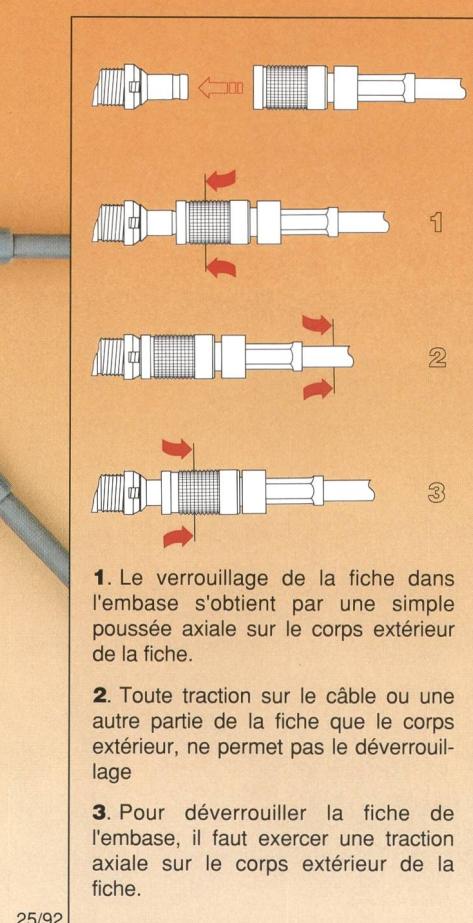
NOUVEAU



- Connecteurs RF utilisables avec câbles 50 Ω ou 75 Ω
- Diamètre extérieur des fiches identique aux versions sans système Push-Pull
- Système adapté en version fiche droite ou fiche coudée (45° ou 90°)



COELVER Case postale Chemin du Bief 4 CH-1027 Lonay
Tél: 021 / 803 37 01 Fax: 021 / 803 37 06



25/92

Unsere Vielseitigkeit - Ihr Vorteil

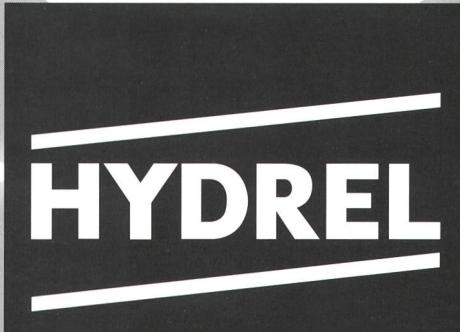
Planung, Herstellung
und Montage von Teleskop-
Notantennenträgern

**Hydraulik
Pneumatik**

**Fein-
schneiden**

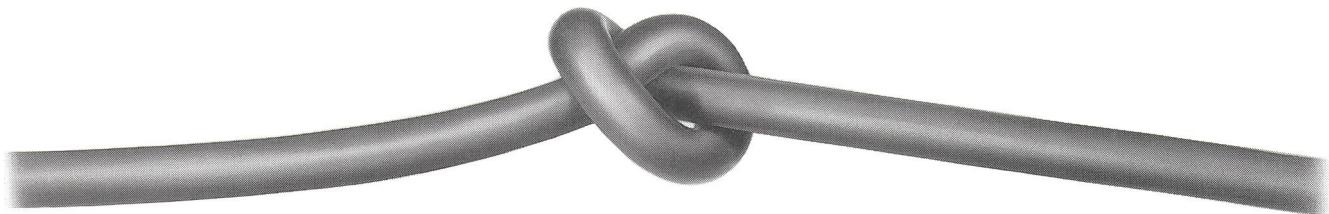
Wälzlager

**Linear-
führungen**



HYDREL AG Maschinenfabrik, CH-8590 Romanshorn
Telefon 071-61 11 11, Telefax 071-63 31 06, Telex 881 628 hydr ch

WIRKT PRÄVENTIV IM UNTERGRUND



IMPULS-REFLEKTOMETER RISER BOND 1220



Einfache und schnelle Bedienung über die robuste Folientastatur

BNC-Anschluss für das Messobjekt

Robustes Gehäuse mit Tragetasche, Ladegerät und Zubehör, ideal für den Ausseneinsatz

Grosser beleuchteter LC-Grafikdisplay, Anzeige aller Messwerte und Funktionen

Eingebauter Drucker, dokumentiert die Mess-Ergebnisse

Sendepausen sind nicht den Fernsehanstalten allein vorbehalten. Die Maus im Feld kann eine Bildstörung ebenso provozieren wie Kurzschluss, Wasserschaden oder Alterung: Kabelschäden wiederum müssen schnell behoben werden. Aber auch im Bereich der Netzmodernisierung und bei der Überprüfung von Hausverteilanlagen sind zuverlässige und schnelle Resultate gefragt. Schliesslich soll ja eine fundierte Qualitätskontrolle herausfinden, ob Neuanschaffungen notwendig werden. Riser Bond 1220 macht's möglich. Das Reflektometer mit der automatischen Kabellängenmessung hilft die Kosten im Griff zu halten. Es ortet Kabelschäden unter Tag und sorgt schnell wieder für O-Ton – und dafür, dass Ihre Abonnenten im Bild

bleiben. Selbstverständlich sind Nordex-Instruktionen im Preis inbegriffen. Senden Sie uns den untenstehenden Coupon und sichern Sie sich so ein Riser Bond 1220 Reflektometer zum unverbindlichen Test.

■ Einsatz im Kabelfernseh- und LAN-Bereich ■ Anzeige "Offen" / "Kurzschluss" ■ Messung von Koaxialkabeln und twisted pair ■ Zoom und Markerfunktion ■ Impedanz: 50, 75, 93, 125 Ohm ■ Verkürzungsfaktor 0.30...0.99 ■ Messbereich 1 m bis einige km ■ Eingebaute Akkus ■ Speicherfunktionen ■ 14 Bit Vertikalauflösung ■ Empfindlichkeit >65 dB ■ 4 verschiedene Impulsbreiten ■ 4 wählbare Rauschfilter ■ Sehr hohe Genauigkeit ■ Ausführliche Betriebsanleitung

Riser Bond 1220 interessiert uns. Bitte nehmen Sie mit uns Kontakt auf:

Firma

Kontakt

Telefon / Telefax

Adresse

NORDEX
SYSTEMS AG

Ober - Kuonimatt
CH - 6010 Kriens

Telefon 041 / 47 47 27
Telefax 041 / 47 13 16

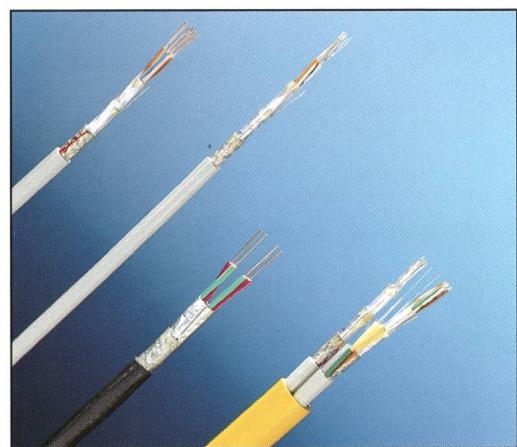
COSSNET, ein bestens notierter Wert...



... an der Börse der Informatikkabel

Mit COSSNET hat COSSONAY eine Reihe universeller Kabel für ISDN-Anwendungen und EDV-Netze entwickelt. Verlangen Sie bitte unseren Spezialprospekt oder den Katalog TELECOM 2, der den Kabeln mit Metalleitern für den Bereich Telekommunikation gewidmet ist.

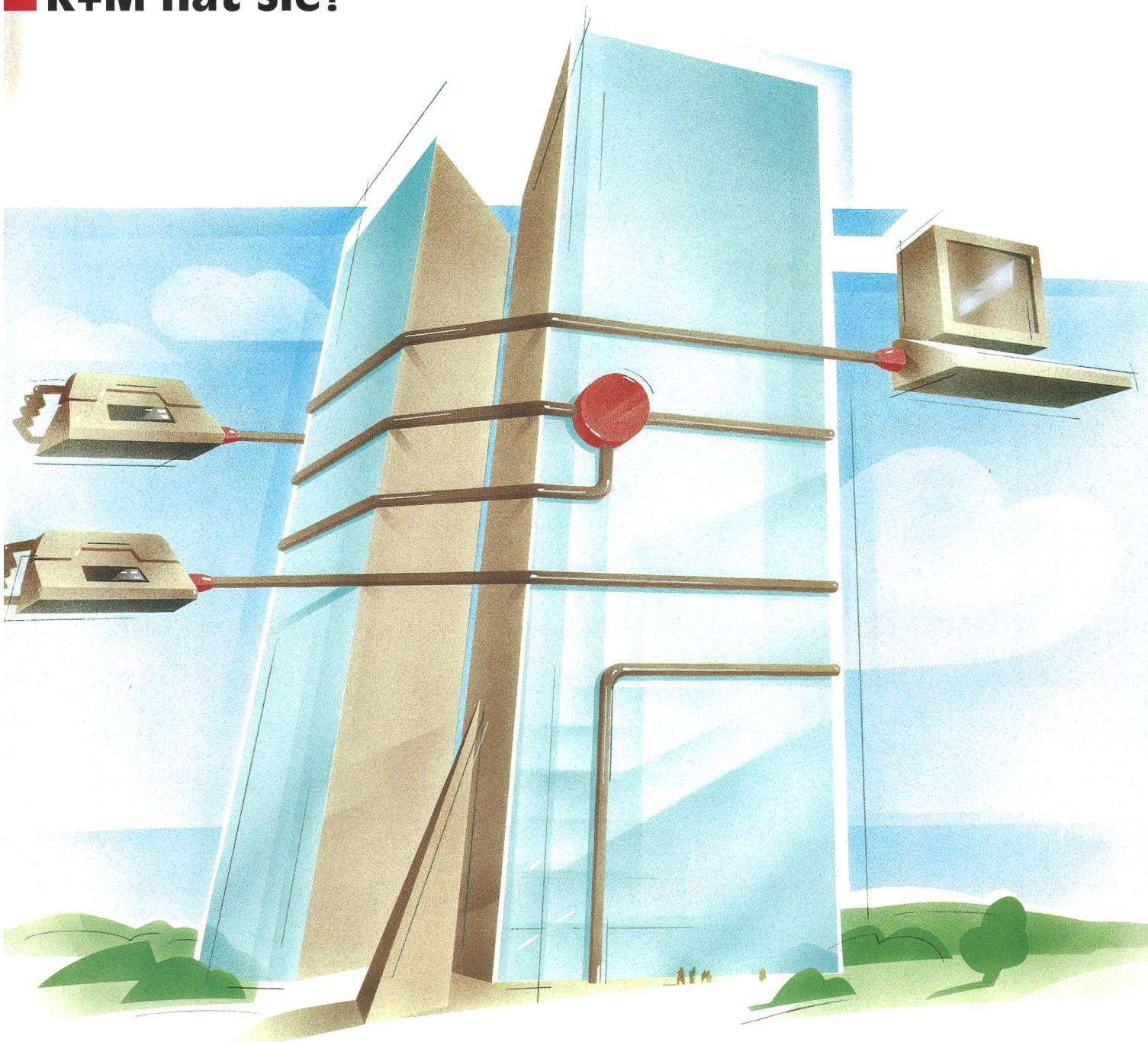
*COSSONAY,
das Talent
zu technologischer Meisterschaft.*



Kabel COSSNET: G 86, G 87, IBM 1 und kombinierte Kabel mit Kupferleitern und Glasfasern für Datennetze

Photo:
Archiv AIR

Neue Technologien erfordern neue Ideen. R+M hat sie!



Neue innovative Ideen in die Realität umzusetzen ist seit je die Stärke von Reichle+De-Massari.

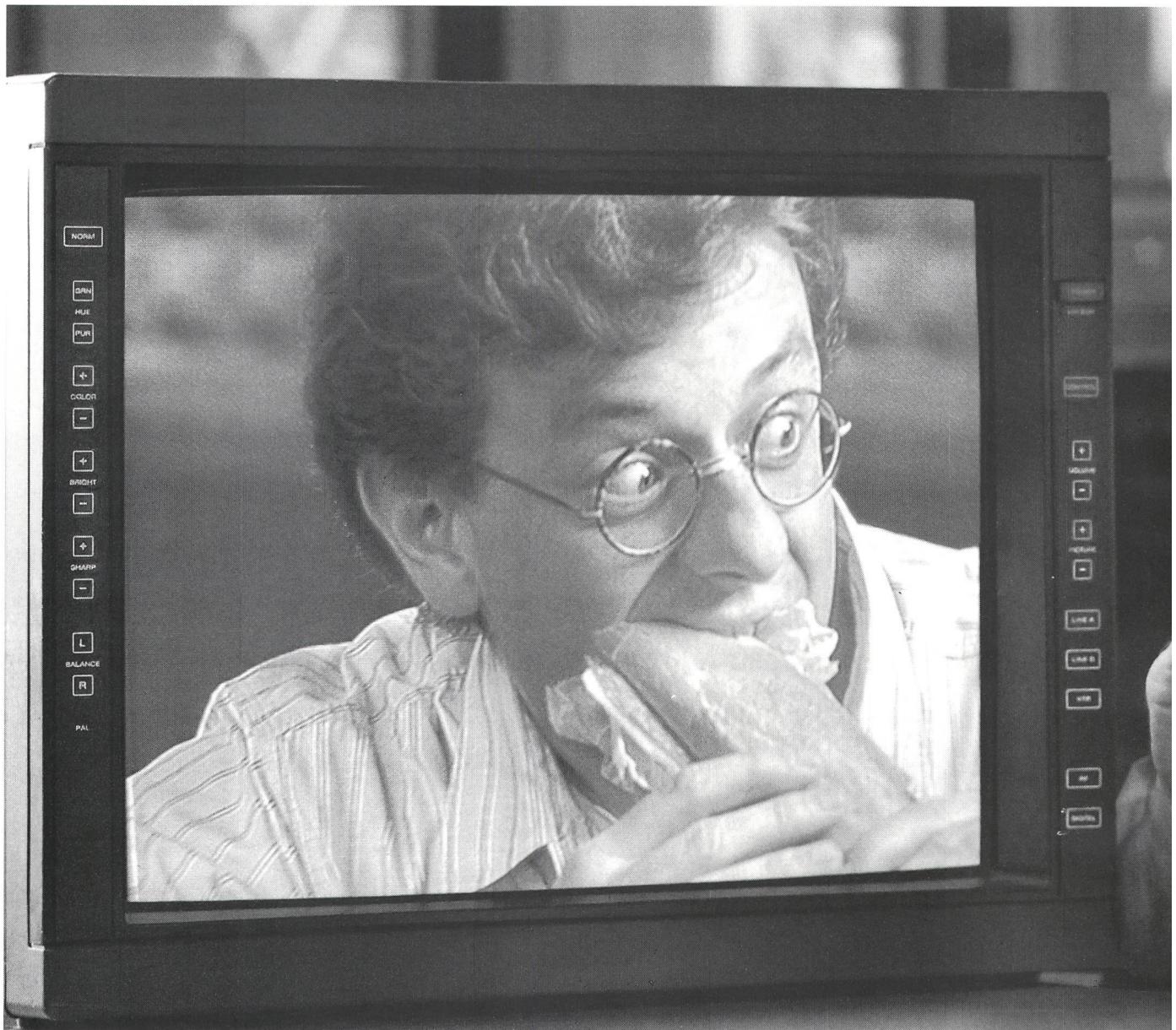
Kompetente Köpfe in Entwicklung und Konstruktion arbeiten dauernd daran, Ihnen ausgereifte Lösungen mit einzigartigen Vorteilen zu bieten.

Einzigartige Vorteile für Sie! Von der Kommunikationssteckdose bis zum Grossverteiler.

Stellen Sie uns auf die Probe.

Reichle+De-Massari AG
Binzstrasse 31
CH-8622 Wetzikon
Telefon 01/933 81 11
Telefax 01/930 49 41

Reichle 
De-Massari
Elektro- und
Kommunikationstechnik



Wer mit uns auf Sendung

Wer in Video/Audio-Übertragungssysteme investiert, ohne vorher mit Alcatel STR gesprochen zu haben, investiert, ohne dass er wirklich im Bild ist.

Alcatel STR bietet OVID Einkanal- und Mehrkanal-Video-Übertragungssysteme für alle Formen der optischen Übertragung mit einem entscheidenden Plus: Sicherheit.

Im **TV-Studiobereich** gewährleisten OVID-Problem-lösungen die perfekte Übertragung von Studio zu Studio, Studio zu Richtstrahlstation, Studio zu Satelliten-Boden-station oder vom Sportstadion zum Studio. Alles in olym-pischer Qualität, wie Barcelona gezeigt hat.

Für die Grobverteilung von Programmen in **Kabel-verteilnetzen** bietet OVID massgeschneiderte Verteil-lösungen für jede Vorgabe. Die Feinverteilung wird da-durch besonders wirtschaftlich. Mit ein Grund, weshalb eines der grössten Kabelnetze Europas mit OVID-Syste-men aufgebaut wird.

Auch die **Fernüberwachung** mit Videobildern gewinnt mit OVID an Sicherheit. OVID-Systeme bilden einen wichtigen Bestandteil des Sicherheits-Dispositivs von U-Bahn-Netzen, Strassentunnels und Flughäfen.

Ein solch vielfältiger Erfolg ist kein Zufall. Denn hinter OVID stehen Technik und Dienstleistungen der Nummer 1 in der Telekommunikation, Alcatel. Sie garantiert weltweit Beratung und Service – besonders auch in der Schweiz,

lbffernsehen und Überwachung.



Dr. Juchli 1227 STR

Geht, geht kein Risiko ein.

wo die OVID-Systeme entwickelt und hergestellt werden. Und wo die OVID-Technologie in vielen lokalen Projekten – zum Beispiel in Kommunikations-Modellgemeinden – im Einsatz steht.

In Sachen Übertragungs-Technik sind wir möglicherweise noch nicht ganz im Bild. Bitte senden Sie uns Informationen über die Alcatel STR OVID-Familie, Projektierung von Fernsehstudios/Produkte für Fernsehstudios.

Name: _____ TM PTT 10/92

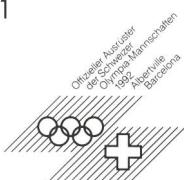
Firma: _____

Adresse: _____

Alcatel STR AG, 8055 Zürich, Friesenbergstrasse 75
Telefon 01-465 3742, Telefax 01-465 2431

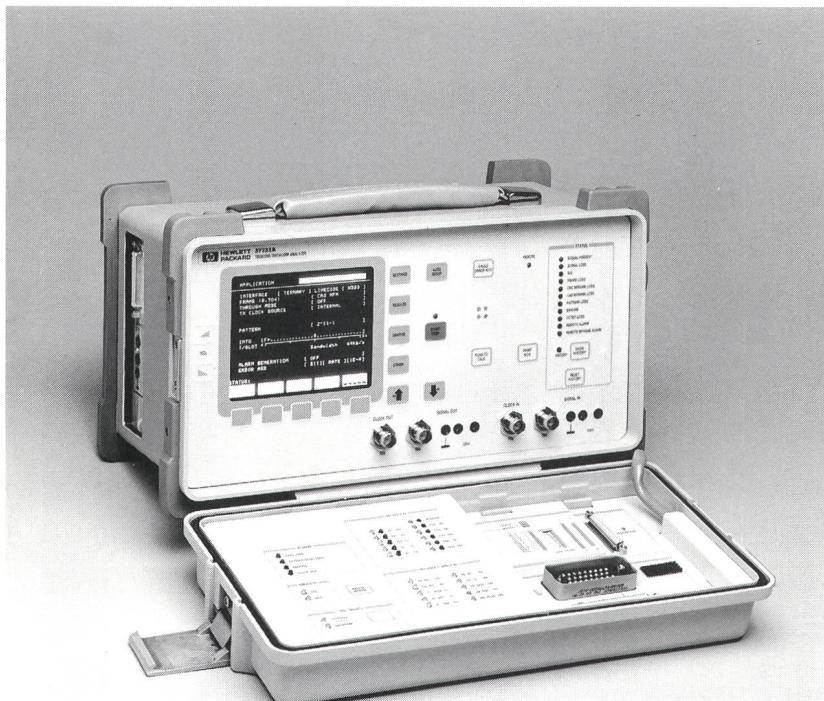


ALCATEL
STR



Offizielle Ausrichter
der Schweiz
der Olympischen
Mannschaften
Barcelona
1992

HP 37732A Telecom/Datacom Analyzer



Erlaubt Bitfehlerratentest (BER-Test) an Kommunikationssystemen mit Datenraten bis zu 8 MBit/s, während oder außerhalb des Betriebes.

Die Ergebnisse von Langzeittests werden in Form von übersichtlichen Grafiken dargestellt.

Interessiert? Dann rufen Sie uns an unter der Nummer 057/31 22 85 und verlangen Sie ausführliche Unterlagen.

Hewlett-Packard (Schweiz) AG,
Allmend 2, 8967 Widen

 **HEWLETT
PACKARD**



Zu Präsentationszwecken fällt bei dieser Anzeige die Werbung aus.

■ Präsentiert werden die stationären Notstrom-Anlagen von Electrona. Die immer dann einspringen, wenn der Strom den Geist aufgibt.

Unsere Werbeagentur hatte eben keine. Und war dann halt prompt nicht in der Lage, eine ordentliche Anzeige zu gestalten. Also gibt's anstelle von Werbung halt nur Informationen.

Dafür aber umso interessanter: Stationäre Anlagen von Electrona sind nämlich die konsequente, aber deshalb nicht weniger revolutionäre Weiterentwicklung der Rohrplatten-Batterien.

Konsequent darum, weil sie extrem zuverlässig sind und sich allen Betriebsgrößen und Bedürfnissen

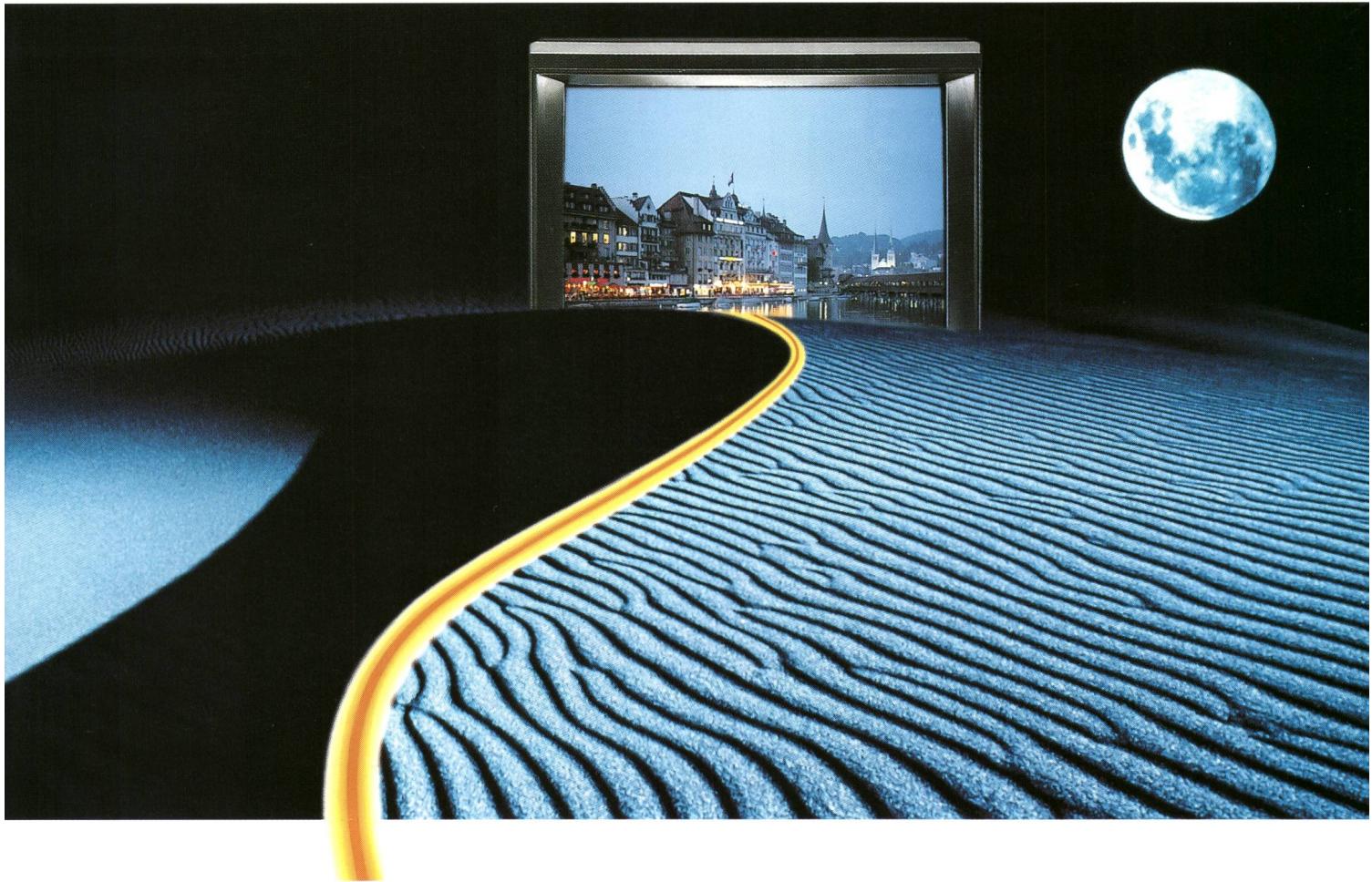
anpassen lassen. Und revolutionär, weil sie immer wartungsfreundlicher werden, zum Teil sogar vollständig wartungsfrei.

Damit wären wir an dem Punkt angelangt, wo wir eigentlich das Electrona Gleichrichter-Programm in den höchsten Tönen loben sollten.

Aber da wir die Werbung ja ausfallen lassen, sparen wir uns das und noch viel mehr, bis wir Ihnen die stationären Notstrombatterien-Anlagen von Electrona einmal persönlich vorstellen dürfen.


ELECTRONA

Catec war bereits dabei, als die Lichtwelle laufen lernte.



Der Fiberoptik gehört die Zukunft. Denn immer mehr Kabelnetze für Bild und Ton werden mittels Glasfaser miteinander verbunden. Die Lichtwellenleitertechnik schafft neue Möglichkeiten und setzt Qualitätsmaßstäbe: mehr Kanäle, bessere Ton- und Bildqualität. Wir von Catec sind seit Jahren dabei. Der LWL-Technologie begegnen wir mit Fachkompetenz, weil wir mit jeder Faser mit diesem Medium vertraut sind. Catec, das heisst Know-how von A-Z: LWL-Leistungen nach Mass, von der LWL-Komponente bis hin zur vollkommenen Projektverantwortung (Planung, Installation, Service). Gehen Sie auf Nummer sicher.

Bitte rufen Sie uns unter 041 57 82 57 an, falls Sie an der Zukunft interessiert sind. Wir dokumentieren Sie gerne.

Für lichtschnelle Bild- und Tonübertragung

Catec

Catec AG
Luzernerstr. 145a, 6014 Littau
Telefon 041 57 82 57

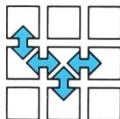
□□□□□□□□□□□□□□□□ Ein Unternehmen der Fischer-Gruppe



**Ihr Wunsch bringt
den Stein ins Rollen...
Modernisieren, rationalisieren
und reorganisieren – wir nehmen
uns Ihrer Herausforderung an!**

Seit 1978 stellt sich die SOHARD AG mit kundenspezifischen Software- und Hardware-Systemlösungen in den Dienst ihrer treuen Kundschaft. Kontinuierliches Wachstum mit massvollen Investitionen und aktuellste Weiterbildung der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sind Grundvoraussetzungen für die SOHARD AG, komplexe Informatikdienstleistungen erfolgreich zu realisieren.

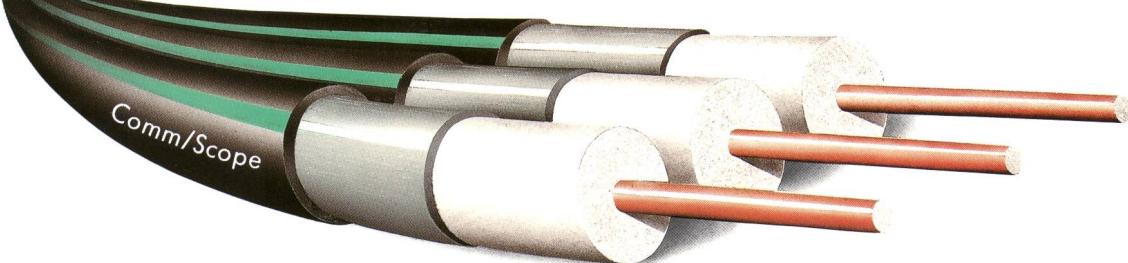
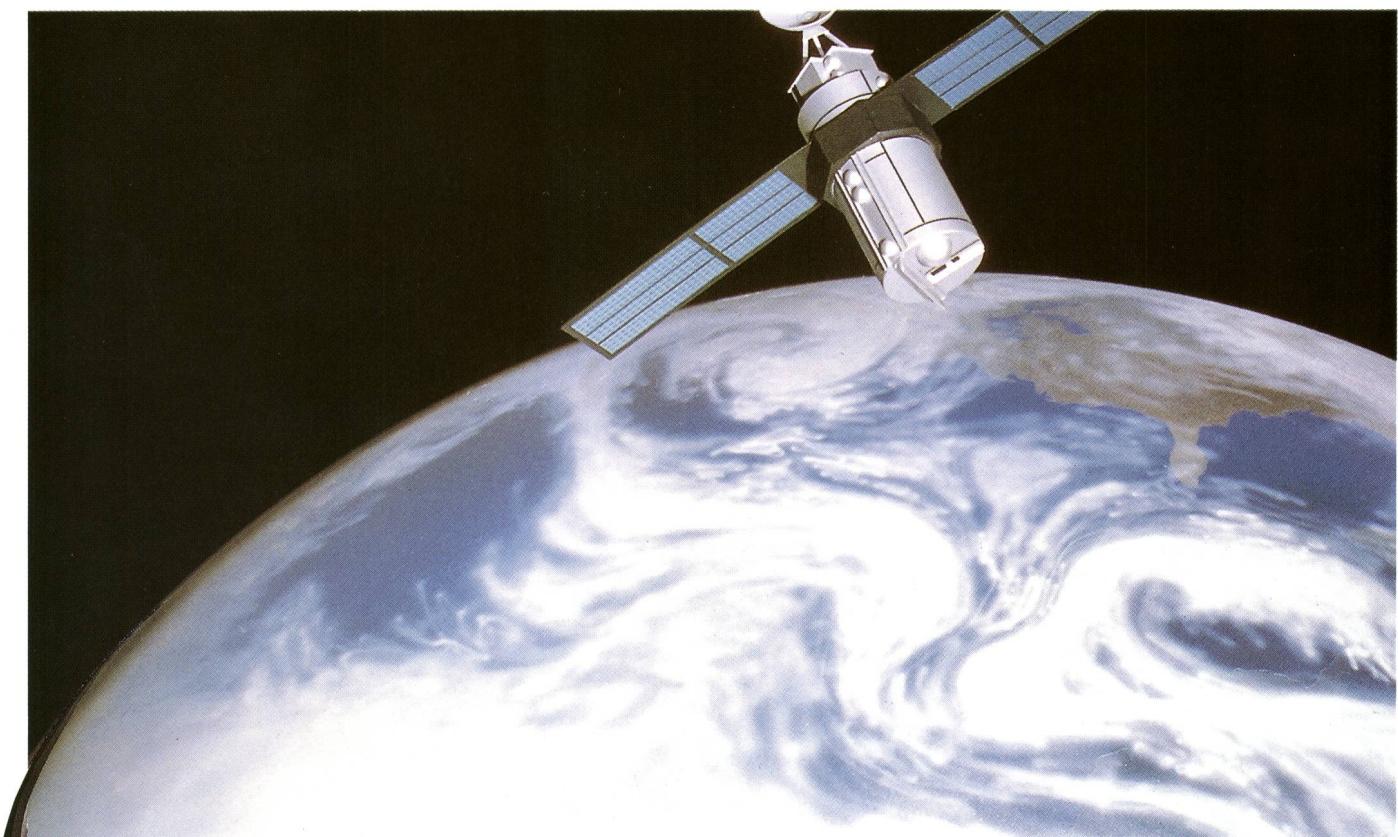
Herausforderungen der Computer-Integrierten-Technologien werden von spezialisierten Engineering-Teams stets von neuem gemeistert. Seien es Aufgaben im Bereich Automation, Fabrikation, Teleinformatik, Verkehrswesen, Logistik und Netzwerkmanagement: Die SOHARD AG sichert ihren Kunden rundum, von Beratung bis hin zu Service und Support, den optimalen Nutzen der Investition. Heute wie auch in Zukunft.



SOHARD AG

SOHARD AG
Software/Hardware Engineering
Galgenfeldweg 18
3000 Bern 32
Telefon 031 49 88 88 Fax 031 49 88 00

STUDER Ein Unter-
nehmen der Studer
Gruppe



Anschluss an die Zukunft. Kabel um Kabel

Sie als Kabelfernseh- und/oder LAN-Netzbetreiber wünschen sich ein Kabel mit den hervorragenden Eigenschaften, wie das Comm/Scope-Kabel von EriVision.

Leicht, rasch und sauber lassen sich die Kabel mit üblichen Werkzeugen abisolieren. Und ebenso leicht, rasch und preisgünstig lassen sich dank dem nahtlosen Aluminiumrohrkabel perfekte Kabelanschlüsse realisieren. Das gasgeschäumte Dielektrikum gibt dem Kabel ausserdem die notwendige Flexibilität.

Super Shield-Kabel für LAN-Netze, mehrfach geschirmtes Koax für Ihre Headend-Verkabelung, gehören ebenso zum umfassenden Kabelsortiment wie das bekannte nahtlose Aluminiumrohrkabel für Ihre Fernseh- und/oder LAN-Anlage.

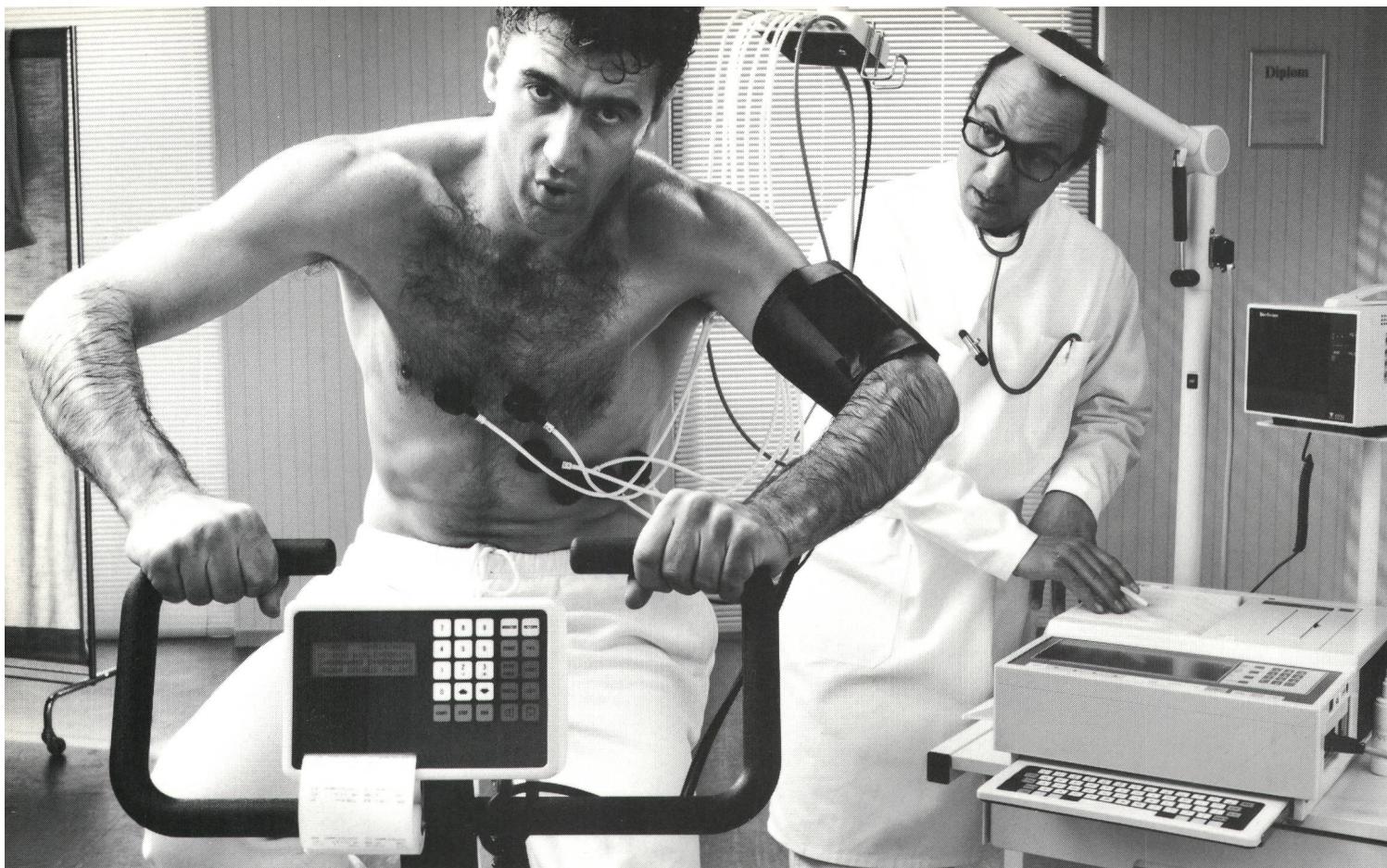
Viele Kabelkilometer Erfahrung von Comm/Scope, dem weltgrössten Koaxialkabelhersteller, garantieren Ihnen für Qualität und Sicherheit.

ERIVISION
CATV • VIDEO • DATA

ERIVISION AG
Erlenstrasse 4
CH-6343 Rotkreuz

Tel. 042 64 35 64
Fax 042 64 33 19

Ein Unternehmen der TELE COLUMBUS-Gruppe



Erst belasten und dann diagnostizieren. So arbeiten auch unsere neuen Prüfgeräte ICS und PCS für ISDN-Zentralen.

Was für den menschlichen Organismus gilt, das gilt auch für den Check-up einer digitalen Telefonzentrale: Erst wenn man sie mit simuliertem Teilnehmerverkehr belastet, erkennt man, ob die Zentrale fehlerfrei arbeitet. Mit den neuen Alcatel STR-Prüfgeräten ICS und PCS.

Die beiden gleich aufgebauten Anrufsimulatoren unterscheiden sich durch ihren Einsatz: ICS wird an BA-, PCS an PRA-Schnittstellen angeschlossen. Sie dienen übrigens nicht nur zur Prüfung von ISDN-Zentralen, sondern auch von Multiplexern, Konzentratoren und Teilnehmervermittlungsanlagen.

ICS und PCS arbeiten nicht nur effizient, sie sind auch einfach zu handhaben. Der Tester muss keine Software programmieren und kann sich deshalb voll auf den Prüfablauf konzentrieren.

Und schliesslich: ICS und PCS eignen sich für weltweiten Einsatz – in der Installation, aber auch

in Entwicklungslabors, wo sie Testszenarien auf einfachste Weise simulieren.

Zwei Prüfgeräte also, die fast so unentbehrlich sind wie der Arzt für den Menschen.

Bitte senden Sie mir eine detaillierte Dokumentation über ICS PCS.

Name _____ TM PTT 10/92

Firma _____

Strasse _____

PLZ, Ort _____

Telefon _____ Fax _____

Alcatel STR AG, 8055 Zürich, Friesenbergstr. 75,
Telefon 01-465 2111



ALCATEL
STR